

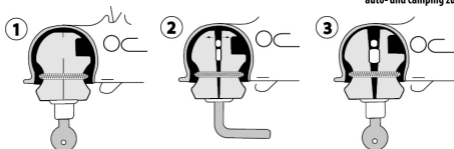


(D) Art.-Nr.: 10637
Diebstahlsicherung
Bedienungsanleitung 2

(FR) Réf. art. 10637
Sécurité antivol
Manuel de l'opérateur 6

(GB) Art. No. 10637
Anti-theft device
Operating instructions 4

(NL) Art.nr. 10637
Diefstalbeveiliging
Gebruiksaanwijzing 8



INHALT

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	1
3. Spezifikationen	1
4. Sicherheitshinweise	2
5. Bedienungsanleitung	2
6. Wartung und Pflege	2
7. Hinweise zum Umweltschutz	2
8. Kontaktinformationen	2



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dies ist eine Diebstahlsicherung für Anhänger und Wohnwagen. Sie wird in die Kupplungsklaue für Kupplungen mit 50 mm Kugeldurchmesser eingesetzt. So kann der Anhänger oder Wohnwagen nicht mehr auf die Anhängerkupplung aufgesetzt werden. Einsetzbar bei fast alle Kupplungsklaue für Kupplungen mit 50 mm Kugeldurchmesser.

2. LIEFERUMFANG

1x Diebstahlsicherung 1x Steckschloss mit Schlüssel 1x Inbusschlüssel

3. SPEZIFIKATIONEN

Einsetzbar bei fast alle Kupplungsklaue für Kupplungen mit 50 mm Kugeldurchmesser

4. SICHERHEITSHINWEISE

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stecken Sie die Diebstahlsicherung in die Kupplungsklaue.
Entfernen Sie das Steckschloss, indem Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen und dann das Schloss nach unten herausziehen.
2. Stecken Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel in die Sechskantaufnahmen.
Drehen Sie den Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn so lange, bis die Diebstahlsicherung fest sitzt und sich nicht mehr herausnehmen lässt.
Entfernen Sie den Inbusschlüssel.
3. Stecken Sie das Steckschloss in die Diebstahlsicherung. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn aus dem Schloss heraus.
Der Anhänger ist nun gegen Diebstahl gesichert.

Die Demontage/Entsicherung führen Sie in umgekehrter Reihenfolge durch.

6. WARTUNG UND PFLEGE

Schmieren Sie das Steckschloss gelegentlich mit Graphit oder WD-40-Öl ein

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ


Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.


Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

8. KONTAKTINFORMATIONEN


 **EAL GmbH**

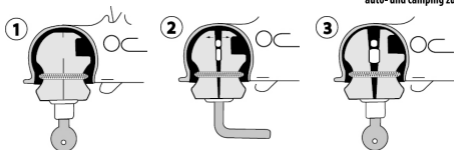
Otto-Hausmann-Ring 107, 42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 info@eal-vertrieb.com

 www.eal-vertrieb.com



CONTENTS

1. Intended use	3
2. Scope of delivery	3
3. Specifications	3
4. Safety notes	4
5. Operating instructions	4
6. Maintenance and care	4
7. Notes regarding environmental protection	4
8. Contact information	4



WARNING

Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions! Please retain the original packaging, the proof of purchase as well as these instructions for subsequent reference! Non-compliance can lead to personal injuries, damage to the device or your property! Please check content of package for integrity and completeness prior to use!

1. INTENDED USE

This is an anti-theft device for trailers and caravans. It is inserted in the coupling claw for couplings with 50 mm ball diameters. This means that the trailer or caravan can no longer be fitted to a tow-bar.

2. SCOPE OF DELIVERY

1x Anti-theft devices 1x Insertion lock with key 1x Allen key

3. SPECIFICATIONS

Can be used with almost all coupling claws for couplings with 50 mm ball diameters.

4. SAFETY NOTES

1. Keep children away and do not allow children to operate this device!
2. Only use this product as intended!
3. Do not manipulate or dismantle the device!
4. For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!

5. OPERATING INSTRUCTIONS

1. Insert the anti-theft device into the coupling claw. Remove the insertion lock by rotating the key clockwise and pulling the lock down and out.
2. Insert the supplied Allen key into the hexagonal hole. Rotate the Allen key clockwise until the anti-theft device is firmly seated and can no longer be removed. Remove the Allen key.
3. Insert the insertion lock into the anti-theft device. Turn the key anti-clockwise and pull it out of the lock.

The trailer is now secured to prevent theft.

Disassemble/unlock in reverse order.

6. MAINTENANCE AND CARE

Lubricate the insertion lock occasionally using graphite of WD-40.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION


Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials can be recycled. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!


8. CONTACT INFORMATION


EAL GmbH

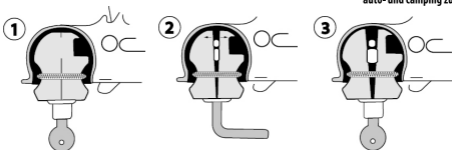
Otto-Hausmann-Ring 107, 42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 info@eal-vertrieb.com

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 www.eal-vertrieb.com



SOMMAIRE

1. Utilisation conforme	5
2. Contenu de la livraison	5
3. Spécifications	5
4. Consignes de sécurité	6
5. Mode d'emploi	6
6. Entretien et nettoyage	6
7. Consignes pour la protection de l'environnement	6
8. Contact	6



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Conservez l'emballage d'origine en lieu sûr, de même que le bon d'achat et ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

1. UTILISATION CONFORME

Ceci est un antivol pour remorques et caravanes. Il est placé dans la griffe d'accouplement pour accouplements avec 50 mm de diamètre de rotule. La remorque ou la caravane ne peut ainsi plus être placée sur l'accouplement de remorque.

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

1x Protection anti-vol 1x Serrure avec clé 1x Clé Allen

3. SPÉCIFICATIONS

Can be used with almost all coupling claws for couplings with 50 mm ball diameters.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil !
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu !
3. Ne trafiquez pas l'appareil et ne le désassemblez pas !
4. Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !

5. MODE D'EMPLOI

1. Placez la sécurité antivol dans la griffe d'accouplement. Retirez la serrure à insertion en tournant la clé dans le sens horloger et tirez ensuite la serrure vers le bas.
2. Placez la clé Allen fournie dans la prise hexagonale. Tournez la clé Allen dans le sens horloger jusqu'à ce que la sécurité antivol soit fixée et qu'on ne puisse plus l'enlever. Retirez la clé Allen.
3. Placez la serrure à insertions dans la sécurité antivol. Tournez la clé dans le sens anti-horloger et retirez-la de la serrure.

La remorque est maintenant protégée contre le vol.

Procédez au démontage / déverrouillage l'ordre inverse.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Graissez la serrure occasionnellement à l'aide de graphite ou de WD-40.

7. CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT


Veuillez vous débarrasser de cet appareil dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux.


Les matériaux sont recyclables. En effet, grâce au recyclage, à l'utilisation de matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

8. CONTACT


EAL GmbH

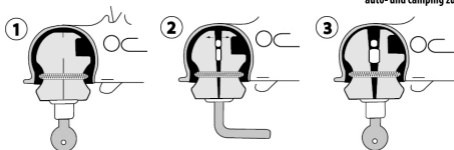
Otto-Hausmann-Ring 107, 42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 info@eal-vertrieb.com

 www.eal-vertrieb.com



INHOUD

1. Reglementair gebruik	7
2. Leveringsomvang	7
3. Specificaties	7
4. Veiligheidsvoorschriften	7
5. Gebruiksaanwijzing	8
6. Onderhoud en instandhouding	8
7. Informatie over de bescherming van het milieu	8
8. Contactgegevens	8



WAARSCHUWING

Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken! Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Dit is een diefstalbeveiliging voor aanhangwagens en caravans. Deze wordt op koppelingsklauwen voor koppelingen met een kogeldiameter van 50 mm geplaatst. Zo kan de aanhanger of caravan niet meer op de trekhaak worden geplaatst.

2. LEVERINGSOMVANG

1x Diefstalbeveiliging 1x Steekslot met sleutel 1x Inbussleutel

3. SPECIFICATIES

Te gebruiken bij vrijwel alle koppelingsklauwen voor koppelingen met een kogeldiameter van 50 mm

4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen!
2. Gebruik dit product uitsluitend waarvoor het is bedoeld!
3. Manipuleer of demonteer het product niet!
4. Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

5. GEBRUIKSAANWIJZING

1. Steek de diefstalbeveiliging in de koppelingsklauw.
2. Verwijder het steekslot door de sleutel met de klok mee te draaien en dan het slot naar onderen uit te trekken.
3. Steek de bijgeleverde inbussleutel in de zeskantopnamen. Draai de inbussleutel met de klok mee totdat de diefstalbeveiliging vastzit en niet meer kan worden verwijderd. Verwijder de inbussleutel.
4. Steek het steekslot in de diefstalbeveiliging. Draai de sleutel tegen de klok in en trek hem uit het slot.

De aanhanger is nu beveiligd tegen diefstal.

Demontage/verwijderen van de beveiliging uitvoeren in omgekeerde volgorde.

6. ONDERHOUD EN INSTANDHOUDING

Smeer het steekslot af en toe in met grafiet of WD-40-olie

7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU


Lever dit product aan het einde van de levensduur in bij een daarvoor bestemde gemeentelijke inzamelplaats.

De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!


8. CONTACTGEGEVENS

 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107, 42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

info@eal-vertrieb.com

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

www.eal-vertrieb.com

